



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

**GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

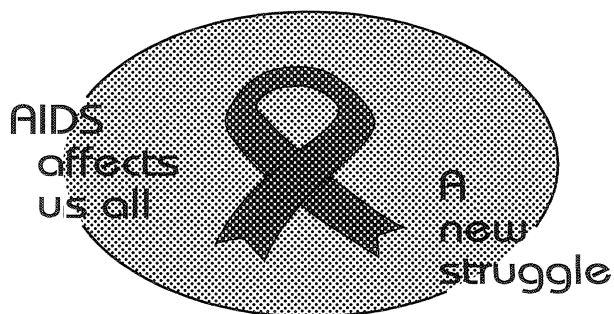
**Vol. 7**

**PIETERMARITZBURG,**

28 FEBRUARY 2013  
28 FEBRUARIE 2013  
28 kuNHLOLANJA 2013

**No. 906**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS**

<i>No.</i>	<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICE</b>	
34 Disaster Management Act (57/2002): Declaration of KwaZulu-Natal Provincial State of Disaster .....	3

**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
<b>PROVINSIALE KENNISGEWING</b>	
334 Wet op Rampbestuur (57/2002): Verklaring van KwaZulu-Natal Provinsiale Ramp- toestand .....	4

<i>No.</i>	<i>Ikhasi</i>
<b>ISAZISO SESIFUNDAZWE</b>	
34 Ukumenyenzelwa kweziFundazwe saKwaZulu-Natali njengesivelelwe yinhlekelele ngokomthetho wokulawulwa kwezinhlekelele, 2002 .....	3

---

**PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE**


---

**No. 34****28 February 2013****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****DECLARATION OF KWAZULU-NATAL PROVINCIAL STATE OF DISASTER IN TERMS OF THE DISASTER MANAGEMENT ACT, 2002**

Under powers vested in me by section 41(1)(b) of the Disaster Management Act, 2002 (Act No. 57 of 2002), and after consultation with all other Members of the KwaZulu-Natal Provincial Executive Council, I hereby declare a Provincial State of Disaster in the following Municipalities as a result of the damage caused by torrential rains and the subsequent damages and loss of lives –

- (a) the eThekweni Metropolitan Municipality;
- (b) the Umdoni, Umzumbe and Vulamehlo Local Municipalities, within the Ugu District Municipality; and
- (c) the Okhahlamba and Emnambithi – Ladysmith Local Municipalities, within the uThukela District Municipality.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 6th day of February, Two Thousand and Thirteen.

**DR ZL MKHIZE**

Premier of the Province of KwaZulu-Natal

**No. 34****28 kuNhlolanja 2013****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****UKUMENYEZELWA KWESIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI NJENGESIVELELWE YINHLEKELELE NGOKOMTHETHO WOKULAWULWA KWEZINHLEKELELE, 2002**

Ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 41(1)(b) soMthetho wokuLawulwa kweziNhlekelele, 2002 (uMthetho No. 57 ka 2002), nangemuva kokubonisana nawo wonke amanye amaLungu oMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali, ngalokhu ngimemezela ukuthi isiFundazwe sivelelwe yiNhlekelele kulabo masipala abalandelayo ngenxa yomonakalo odalwe yizimvula ezinamandla kwalahleka nemiphefumulo –

- (a) uMasipala woMkhandludolobha weTheku;
- (b) uMasipala waseMdoni, owaseMzumbe nowaseVulamehlo, ngaphansi kukaMasipala wesiFunda Ugu; kanye
- (c) noMasipala wasoKhahlamba nowaseMnambithi – Ladysmith, ngaphansi kukaMasipala wesiFunda uThukela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku mhla ziyi-6 kuNhlolanja, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNtathu.

**DKT. ZL MKHIZE**

uNdunankulu wesiFundazwe saKwaZulu-Natali

**DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****VERKLARING VAN KWAZULU-NATAL PROVINSIALE RAMPTOESTAND INGEVOLGE DIE WET OP  
RAMPBESTUUR, 2002**

Kragtens bevoegdheede in my gesetel deur artikel 41(1)(b) van die Wet op Rampbestuur, 2002 (Wet No. 57 van 2002), en na oorlegpleging met alle ander Lede van die KwaZulu-Natal Provinsiale Uitvoerende Raad, verklaar ek hiermee 'n Provinsiale Ramptoestand in die volgende Munisipaliteite as gevolg van die skade veroorsaak deur stortreën en die daaropvolgende skade en lewensverlies –

- (a) die eThekweni Metropolitaanse Munisipaliteit;
- (b) die Umdoni, Umzumbe en Vulamehlo Munisipaliteite, binne die Ugu Distriksmunisipaliteit; en
- (c) die Okhahlamba en Emnambithi – Ladysmith Plaaslike Munisipaliteite, binne die uThukela Distriksmunisipaliteit.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 6de dag van Februarie, Twee-duisend-en-dertien.

**DR ZL MKHIZE**

Premier van die Provinsie van KwaZulu-Natal